

1918-02-16

SENDER

Asta Møller

RECIPIENT

Helge Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Paris

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv

TRANSCRIPTION

16 Februar 1918

6 Avenue de la Motte Picquet

Besvaret F.P.

Hr Helge Jacobsen

Jeg har i dag modtaget Deres telegram og afsendt telegram til Ny Carlsberg Glyptotek at affairen Rodin var afgjort og at jeg afventer hvilke ordre de har at give for forsendelse af de to hoveder ...

Pengene kan De sende til min conto "a la Banque du Pays du Nord"-.

Jeg har en ny og meget interessant

affaire at foreslå Dem. Manden hos hvem jeg har fundet hovederne har i dag købt skitserne til Balzac "den første originale skitse og retten til at støbe den i Bronze. Det er en Balzac nøgen - med armene foldede over brystet - i en bryders skikkelse - udtrykkende en ganske overordentlig kraft og energi. Jeg faar et fotografi en af dagene som de skal faa tilsendt. Den er 1 meter og 30 høj-. Han vil "couler 3 à 4 - i hel skikkelse - hvoraf den 1. skal blive i Frankrig. Den 2den numeriske vil Glyptoteket kunde faa - hvis De vil telegrafere saa saare De har faaet fotografiet. Han mener at prisen vil blive omkring ved 60,000 francs. Desuden de 3 i hel skikkelse vil han lade tage 5 buster til omkring 18 à 20,000 francs og derefter vil der ikke blive taget andre. Det vil blive vanskeligere og vanskeligere at finde ting af Rodin - nu efter hans død, da det er staten der har arvet hans "oeuvre".

Jeg tillader mig tillige at sende nogle

andre fotografier af nogle smukke ting som, hvis De har lyst til at erhverve endnu nogle Rodin - De vil faaes billigere nu end efter den 1 april-. Efter den dato vil al kunst blive 10% dyrere - nemlig 10% som staten kræver af al køb-

I. en nøgen kvinde i marmor = 18000 aldeles henrivende "epreuve e ..."

II. Le buste de la femme acroupie - qui est au Luxembourg - en bronze giroflé - som Rodin kalder den rød gyldne bronze med lyse grønne flammer, meget smuk patine epreuve anain 8000-

III et lille hovede "en air [ler?]" 4000

IIII det samme en bronze 2000 plus synthétique (bronze vert) (il existe 5)

IIIII La tête d'une[utydeligt] bronze noir inspiré par l'art antique 3000

Photografier af disse 5 ting følger om et par dage. Fotografiet af Balzac kommer nogle dage senere. Maaske vil nogle af disse

ting interessere Dem - Balzac især er et ualmindeligt udtryksfuldt arbejde

fra Rodins haand - ,der egner sig for et museum, der holder af Rodin og
som vil besidde de mest karakteristiske arbejder
Med de venligste hilsener er jeg Deres forbundne
Asta Möller
FP¹ [tilføjet med blyant]

¹ Frederik Poulsens 'monogram'

andre fotografier af nogle
enhelte smukke ting.
Saa, hvis de har lyst
til at erhverve endnu
nogle Roden - de vil
faa hellere nu end
efter den 1 april.
Efter den dato vil
al kunst blive 10%
dyrere - nemlig 10%
Saa statur kræver
af et køb -
I. en rigtig kumme
i marmor - 18000.
aldre "beholdningen"
II. Et bunt af la flum
acraupie - qui est au
Lurembaug - en
brune, gyrolle - sans
Roden kældre den rød
gyrolle brune med lye
grüne flammer.
Meret smuk patine.
Sjældent anset 5000 -

16 Februar 1918
6 Avenue de la
Motte Picquet.
Hr. Helge Jacobsen.
Jeg har idag modtaget
deres telegram
og afventer telegram
til Ny Carlsberg gæstg.
boret af affæren
Roden val affert
og at jeg afventer
hvilke ordre de har
at gøre for forsendelse
af de to hoveder etc.
Poenget kan de
sende til min
Coutte, a la Banque
des Pays du Nord.
Jeg har en ny og
meget interessant

affaire at forevlaa dem. Mauder
har meen p^g har fundet hovedeme
har i dag købt skituen til Balraa
"den første originale skitue og retter"
til at ståe der i Prælle. Det er
en Balraa, nægen - med samme
fødder over tryttet - i en trydels
skikkelse - betrykkend en ganske
overvundenly kraft og energi.
p^g faar et fotografi us af dig
som de skal faa delend. Du
er 1 meter 30 høj - . Han vil
3 à 4 - i hel skikkelse - høraf der
1. skal blive i Frankrig. Den
2. nummerop - vil gleyphotokel
kender faa - hvis de vil telegrafi.
Saa saar de har faaet fotografiet.
Han mener at prisen vil blive
 omkring ved 60,000 francs. Derudom
de 3. i hel skikkelse vil han lade
tage 5. beistes. til omkring 18 à
20000 francs. og derefter vil der
ikke blive laget andre - . Det vil
blive vandrings og vandrings
me at findt ting af Rodin - us
efter hans død. Da det er status
der har arvet hans "œuvre". p^g
allader mig tillige at sende nogle

III et tête hordé "en air" 4000.
III. dit même en bronze 2000
plus symbolique. (bronze vert). (il existe
5-
IV. La tête d'une mutilée
bronze noir. inspiré
par l'art antique. 3000
Photographe of dessé 5 fois
façon air et par sage.
Photographe of Balzac
Kammer nagee dape deure.
Maaske vil nagee of dessé

ting interessere dem. Salmae vier
er et ualmundigt udtryksfuldt
arbejde paa Rodins haand, der egnes
sig for et museum, der haelder
af Rodins ar saar vil besøge
de mest karakteristiske arbejder
Med de venligste hilsener og for
deres forbunde

Asta Møller

F.